

LA MÚSICA

PUBLICACIÓ SETMANAL IL·LUSTRADA

Director: CAMIL OLIVERAS



The New English Singers de Londres

Famós conjunt vocal anglès que presentarà
«Audicions Intimes» i «Associació de Mú-
sica «da Camera», dissabte i dilluns al
«Casal del Metge» i al «Palau de la
Música Catalana.»

5'50 Ptes. trimestre
a Barcelona

Fóra de Barcelona
14 Ptes. semestre

Número 0'50
solt Ptes.



Associació de Cultura Musical

exclusivament per a els seus Socis

DIJOURS, 15 NOVEMBRE 1934

l'eminentíssim violinista

MISCHA ELMAN

Dades per a les inscripcions de Socis

CLARIS, 43, 1.^{er}, 2.^a

Telèfon 20328

ORQUESTRA PAU CASALS

PALAU DE LA MÚSICA CATALANA

QUART CONCERT DE TARDOR

Diumenge 4 novembre, a dos quarts de sis de la tarda

Presentació a Barcelona de l'eminent Mestre Director Alemany

FRITZ BUSCH

Obres de Beethoven, Max Reger, Busoni i Strauss

Dimecres dia 7, a les deu del vespre

CINQUÉ CONCERT DE TARDOR

Comiat de l'eminent Mestre FRITZ BUSCH

Despatx de localitats:

Unió Musical, Casa Werner, Passeig de Gràcia, 54

LA MÚSICA

PUBLICACIÓ SETMANAL IL·LUSTRADA

Director: CAMIL OLIVERAS

Redacció i Administració: Carme, 30, baixos

Impremta: Còrsega, 204 -- Telèfon 70593

CHOPIN, ÀNIMA DEL PIANO

Tots els grans músics, dels quals he vingut ocupant-me fins ara, han lliurat el millor de la seva ànima al piano, el bard, però, el rapsoda, el geni d'aquest instrument, és Chopin. ¿Ha estat el piano el qual li ha comunicat la seva ànima? ¿Ha estat, altrament, Chopin el qui ha comunicat la seva ànima al teclat? Ho desconec; les seves obres, però, han pogut produir-se només que per l'absorció completa de l'un per l'altre. El tràgic, el romàntic, el líric, l'heroic, el dramàtic, el fantàstic, l'afecte, l'ensomni, la gentilesa, la grandesa, la simplicitat, tots els matissos possibles es troben i es reuneixen en les obres de Chopin, i tots en la seva més deliciosa forma d'expressió.

.

En totes les seves obres es descobreix la glorificació de l'antiga Polònia i es percep el cant de dolor i les lamentacions que es desprenen de la seva pèrdua. Sota l'aspecte exclusivament musical, ¡quina bellesa en la creació, quina perfecció en la tècnica i en la forma quin interès i quina novetat en l'harmonia, sovint demés, quina grandiositat!

Chopin és un dels pocs que no ha tingut predecessors... Es també interessant el que, de tots els compositors, ha estat ell sol qui, reconeixent l'especialitat de llur naturalesa, no s'ha desviat d'ella i amb l'excepció de quelques cançons, ni tan sols ha intentat entrar en altre gènere. L'ànima del piano, ha estat en realitat, Chopin.

Antoni RUBINSTEIN

(De "La Música i els seus representants").

ELS CONCERTS SIMFÒNICS

Palau de Belles Arts

Banda Municipal de Barcelona

(Orquestra Municipal d'Instruments de Vent)



El primer Concert Simfònic de tardor de la nostra admirable Banda Municipal, ha constituït un esdeveniment trascendental, com se'n registren ben pocs. Hem dit altres vegades que no hi havia prou Palau de Belles Arts per encabir-hi l'enorme massa d'admiradors de la gloriosa Orquestra Municipal d'instruments de vent, que acabdilla amb tan alt mestratge el seu il·lustre director, l'eminent mestre J. Lamote de Grignon. Avui ens cal afegir-hi que poguérem veure marxar una bona part de públic, que en acudir a Belles Arts, els fou materialment impossible posar peu a la Sala.

Davant d'aquest auditori immens es presentà amb la Banda Municipal, la xamosa pianista de nou anys, Alicia de Larrocha, prodigi real i sense trampa, en el qual no hauríem cregut mai si no ho haguéssim pogut comprovar d'una manera tan contundent com ens ho ha provat una realitat irrefutable. En veure Alicia de Larrocha davant el públic de Belles Arts, automàticament ens ha vingut a la memòria aquell cèlebre quadre, l'autor del qual no recordo ara, que representa la presentació a Mme. Pompadour del petit Mozart. Són coses d'altre temps que, amb tot i la Història, conviden a vegades a la incredulitat. El cas d'Alicia, però, ens ha fet ésser creients, perquè allò que tenim al davant perfectament materialitzat, depassa el que ens vulguin fer creure els historiadors i els pintors a través dels textos i de les teles. Oïrem un "Concerto en Re major", de Mozart, com no podríem ni somniar-lo. Aquesta és la veritat. El do interpretatiu d'aquesta diminuta concertista sembla quelcom més gran que ella mateixa. La seva intel·ligència no és tampoc proporcionada a la seva minúscula personalitat, i el que és més estrany encara, és que la personalitat hi és, però ben definida, ben completa, senzillament admirable. La seva agilitat, la seva limidesa i, per damunt de tot, la seva enorme musicalitat, produeixen estupefacció més que sorpresa i, en certs moments hom dupta encara de que sigui cert el que sent, i fins es resisteix a donar crèdit al que veu. En acabar, la torrentada d'aplaudiments que feia tremolar la Sala, certifica que no havíem pas somniat. Era la consagració del miracle que la naturalesa havia operat damunt aquesta deliciosa criatura a la qual quelcom sobrenatural ha ingertat la sava més purificada del nostre gran art. No sabem si el mestre Frank Marshall, que és el seu mestre, posseeix el secret de fer triomfar precocitats. El que podem assegurar és que la glòria d'haver format aquesta petita gran musiquera, ningú li podrà discutir ni regatejar. Per això la nostra més fèrvida enhorabona és per al mestre Marshall, l'ànima del qual traspuja en tots els aspectes d'aquesta criatura, avui, sense reserves, concertista de perspectives excepcionals. El mestre Lamote de Grig-



ALICIA DE LARROCHA

non, dirigí el conjunt instrumental amb la magnificència acostumada, més encara en saber mantenir l'interès de la part acompanyant, quan l'espectació del públic es concentrava precisament en el treball d'aquesta solista trascendental.

Direm per acabar, que la Banda Municipal interpretà primorosament en la primera part del programa, l'obertura número 3, de "Leonora", de Beethoven, i la suite de "La Damnació de Faust", de Berlioz, la marxa hongaresa de la qual produí un imponent efecte. Finalitzà el Concert amb "La Verge catalana", sardana, dirigida pel seu autor Josep M. Ruera, sòlidament construïda i perfectíssimament executada, i "Dansa dels vels", de l'òpera "Salomé", de Richard Strauss, que tancà la sessió amb una ovació perllongada. En acabar foren felicitadíssims els mestres Lamote de Grignon, Josep M. Ruera i Frank Marshall, i amb ells la deliciosa artista Alicia de Larrocha, que fou obsequiada amb esplèndids ramells de flors en remercament de la seva magnífica tasca.



ORQUESTRA PAU CASALS

Un curt espai de temps per a dinar i cap a oïr l'Orquestra Pau Casals, el segon Concert de la qual tenia lloc el mateix diumenge al Palau de la Música Catalana. En aquest Concert oïrem l'obertura per a una "Festa Acadèmica", de Brahms, i després la "Serenata" en sol major, de Mozart, que és una altra filigrana del diví compositor de Salzbourg. Només direm que el mestre Pau Casals, dirigint aquesta obra s'hi trobava com a casa, és a dir, tan començant, que l'orquestra sonà durant els quatre números de que consta, com una veritable meravella.

El "Concert" en mi menor, de Mendelssohn, és també una altra joia de la violinística, que cal, però, respectar-la quan el solista executant no calça els punts que és necessari. Res importa on va, ni d'on ve Sigmund Feuermann. Es ací on cal provar les seves possibilitats, aquestes que en el Concert del diumenge es manifestaren en extrem defectuoses i absolutament migrades. En el "Concert", de Mendelssohn, possiblement el mestre Pau Casals devia suar tinta, vist el caire ben poc fàgauer que prenien les coses. ¡I tants que en tenim de violinistes bons per ací que es moren de fàstic! El públic fou sobradament benevolent i fins va aplaudir-lo amb una galanteria que el senyor Feuermann ni podia som-



PIERRE FOURNIER, que presentà el passat dimecres l'Orquestra Pau Casals

niar-la. Bé, que el mestre Pau Casals i els seus músics es mereixien sincerament tot l'aplaudiment.

Eduard Toldrà, prengué la batuta a la darrera part, donant la primera audició pública de "Lionor o la Filla del Marxant", suite per al drama de A. Gual, que s'estrenà fa poc a a l'Associació de Música "da Camera". La mateixa bona impressió del dia de l'estrena, ens produí en aquesta nova audició en la qual el públic també semblà decantar-se per les "ballades" finals, amb major entusiasme.

La concurrència també correspongué en aquest Concert, omplint el Palau en proporcions insospitades.

Camil OLIVERAS



EDUARD TOLDRÀ

LA MÚSICA RELIGIOSA

Amb motiu de celebrar-se a Florència el Congrés Eucarístic, el cardinal Pacelli, en nom del Sant Pare, ha dirigit una lletra al cardinal Bisleti, de la qual són els paràgrafs que a continuació inserim, per considerar-los interessants:

"Resta ferm i inconcurs el principi de que un art musical destinat al culte i a la litúrgia catòlica, ensemps d'ésser rublert d'un alt alient espiritual, deu en la seva part tècnica, d'una banda, eliminar tot el que pugui fer-lo confondre amb l'art profà, i, per altra, extraure nova vida i calor —com Pius X consagrà en el seu memorable "Motu proprio"— dels tressors de l'Església, recollint a la mesura que al pur art sacre pugui convenir-li, els nous elements tècnics que són reconeguts com a veritables i sans exponents de l'art, i no aquells altres, ni acceptats ni acceptables, que són, més que altra cosa, temptatives i conats de modernisme.

A tal propòsit, és, doncs, un deure, com ja ha fet el Sant Pare per a l'art figuratiu sacre i per a l'arquitectura d'església, reclamar també per a la música la fidelitat, l'estim, l'amor per a les tradicions i per al patrimoni d'usos i de normes vigents en la vida de l'Església. Altres són els fins, i per tal altres les llibertats d'acció, de l'art músic en general; altres aquells del culte diví, que, amb tot, vol i ha d'ésser habillat de bellesa artística."

* * *

Amb motiu de les festes de Nostra Dona del Monestir de Montserrat, ha estat estrenada una "Salve" expressament escrita per aquella diada pel mestre Pau Casals.

L'obra serva la grandiositat i la tècnica dels grans monuments de música coral dels segles XVI i XVII, i de la seva interpretació se n'encarregà la capella de música del Monestir, sota la direcció personal del seu

il·lustre autor, produint una impressió imponent i inesborrable. L'ampla nau de l'enorme basílica, fou envaïda completament per una immensa concurrència, essent el mestre Pau Casals efusivament felicitat pel reverend Pare Abad i per tota la Comunitat montserratina. El mateix grandios efecte produí la segona audició del "Rosari", que el mestre Casals havia estrenat l'any passat per la mateixa diada.

Per a la propera Setmana Santa el mestre Pau Casals, ha promès una nova composició sobre la lletra del famós "O vos omnes", la qual és esperada amb una expectació extraordinària.

* * *

A la Capella de la històrica Col·legiata de Covarrubias (Burgos) ha tingut lloc una solemnitat religiosa en la qual s'ha cantat l'Ofici amb habillaments sacerdotals del segle XV. A la festa religiosa esmentada, que ha estat organitzada amb motiu de les Festes de la localitat, el famós tenor Miquel Fleta hi ha cantat l'"Ave Maria", de Gounod, i el "Panis Angélicus".

La magistral interpretació donada a ambdues obres pel cèlebre tenor, ha culminat amb un entusiasme enorme, doncs que han vingut centenars de persones procedents de Madrid, de Bilbao i de Burgos, i el públic imponent ha tributat una rebuda i un acomiadament entusiasta al famosíssim cantaire, a honor del qual nombroses festes li han estat dedicades.

L'ART DE LA DIGITACIÓ

Un bon mecanisme haurà de tendir, no precisament a tocar-ho tot amb igual so, sinó a adquirir una formosa qualitat de sonoritat, ensems que una perfecta gradació de matisos. Durant un llarg espai de temps, els executants han obrat contra la naturalesa, tractant de donar-los-hi una força igual a cadascun dels dits. Altrament, cada dit hauria d'acomplir el paper que a ell sol li correspongui. El dit gros, essent com és el més voluminós és també el més poderós i el més independent. Segueix en ordre el dit petit a l'altra banda de la mà. El dit mitjà, és en el qual es recolza la mà i és assistit per l'índex. Ve finalment l'anular, el qual és el més feble. En quant a aquest germà bessó del dit mitjà, afegit a ell per un sol lligament, alguns pianistes, amb la major contumàcia pretenen obligar-lo a fer-se independent, la qual cosa tant com impossible, seria també endebades.

Existeixen, doncs, diferents qualitats de sons, tantes com dits tenim a les mans. Tot depèn de saber-ne treure partit de tals diferències; és aquest, en altres termes, el vertader art de la digitació.

Frederic CHOPIN

ELS DISCOS

UN NOU INVENT

Ha estat inventat un nou sistema per a impressionar discos fonogràfics, el qual permetrà plaques de més de cinc quarts de durada a una sola cara. L'inventor d'aquest nou sistema, les quals proves s'han efectuat ja amb un èxit complet, és Mr. Louis Jaffard, i el seu nou invent proporcionarà l'avinentsa, de poder impressionar òperes senceres, sense les interrupcions que el canvi de disc comportava.

Un mecanisme especial transforma la velocitat, col·locat entre el motor i l'eix del plat portadiscos, el qual permet compensar exactament, amb l'augment de la velocitat de rotació, la disminució del radi polar quan

l'agulla recorre l'espiral d'Arquímedes, la qual constitueix el solc de la impressió.

Es per tal que, substituint la impressió a velocitat linial constant a la impressió a velocitat uniforme de rotació, s'obtidria l'enorme avantatge de que la durada de l'audició de cada una de les espirals del disco sigués proporcionada al seu radi. Aquest augment de duració seria progressiva i estaria en relació amb el quadrat del radi, la qual cosa permetria aconseguir, amb un raonable diàmetre de disco, una durada d'audició molt considerable.

Amb el nou sistema, serà possible impressionar en una sola placa tot "L'Or del Rhin" i tota "La Damnació de Faust", o bé "Ariana i Barba blau" en un disco i mig, i "Els Mestres Cantaires de Nuremberg", completa en dues plaques, etc.

Aquest nou invent és cridat a alçar una veritable revolució en la indústria fonogràfica.

BIBLIOGRAFIA

J. Tiersot "J. S. Bach". Col·lecció "Maîtres de la Musique ancienne et moderne". Rieder, editor. París.

Leon Constantin: "Berlioz". Emile-Paul, frères, editors. París.

"Dolors del cor", Sardana, per Ramon Masifern.

La vida dels grans homes que han estat, tindran sempre un marcat interès per tothom, tant pel seu estudi musical, com per la influència que els seus actes en la vida tingueren en la seva producció.

Un tema sobre Joan Sebastià Bach és sempre interessant. Molts músicògrafs francesos, i de tot arreu, han fet biografies d'aquest músic, amb anècdotes que li pertanyien, unes, i d'altres que, en forma de novella l'hi han fet pertànyer. No és pas gens fàcil avui d'escriure'n una de nova, puix que ja no resta gairebé res per a dir. Però, la ploma màgica i precisa de Julien Tiersot, bibliotecari que va ésser del Conservatori de París, ens hi fa veure coses noves. Ens demostra com ha seguit pas a pas la seva vida, i fins i tot, ens assenyala i descriu llocs on s'inspirà el gran músic. Es un narrador formidable d'estil, fent-se interessant al públic sense cap esforç. Les peripècies de la vida de Bach són descrites de forma meravellosa, tant per la seva forma tècnica, com en concepte d'obra.

* * *

Una altra biografia de Berlioz: el músic apassionat per excel·lència: l'home d'esperit sà, que com va dir Wagner no va escriure mai per diners: l'home de vida agitada i de temperament altiu, que no va despreciar cap ocasió per a combatre els seus enemics, que en el principi de la seva carrera foren molts: solament Schumann va ésser un gran amic i un gros puntal en la vida artística de Berlioz. Va marcar un gran camí en el progrés de la música, tot i no essent molt profunds els seus coneixements musicals, puix que el seu saber era intuïtiu.

Leon Constantin, en aquesta altra biografia demostra la seva autoritat com a biografiador. Berlioz és inagotable en temes, que Constantin aprofita veritablement bé.

Aquest llibre està concebut de manera que fa un Berlioz humà, un home d'esperit perfecte i d'una simpatia exemplar. Un Berlioz magnífic en el sentit "humà" i en el sentit artístic. Aquell home lliure que escrivia per necessitat espiritual.

Ens ha estat tramesa també la bella sardana de Ramon Masifern "Dolors del cor". Es tot un poema, i està tractada amb un gust extraordinari. Romàntica i dolça, com ho és la música popular de la nostra terra.

Aquesta sardana va ésser ja estrenada l'any 1880 per la cobla "La Bisbal". Avui és encara fresca i somriu als que la dansen al seu entorn.

Li desitgem al seu autor l'èxit que es mereix.

Jaume MORAGAS

LA MUSICA "DA CAMERA"



Associació de Música Antiga

El primer Concert de curs de l'Associació de Música Antiga, tingué lloc dissabte a la Llotja de Mar, Sala de la Cambra de Comerç i Navegació, davant d'un públic selecte.

El mestre Joan Salvat exposà en un breu comentari algunes interessants dades sobre el clavicordi i els autors que figuraven en el programa. Reconeguda l'autoritat del mestre Salvat en la matèria que tractava, no ca dir que les seves anotacions resultaren altament interessants, essent escoltades religiosament per l'auditori que aplaudí llargament al conferenciant.

A continuació el mestre Salvat interpretà damunt el clavicordi "Sonata en sol", de G. B. Grazioli (1755-1820); "Ciga i Adagio", de G. A.

Mattielli (1783); i "Dues peces", de Domenico Cimarosa (1749-1801) que deixaren la impressió de la seva vàlua històrica, si bé ni l'instrument respongué a les condicions de la Sala, ni aquesta resulta a propòsit per a audicions d'aquesta mena. L'alçària enorme de la magnífica nau de la Llotja de Mar absorbeix en absolut la feblíssima sonoritat del clavicordi, més, quan aquest porta, següentament, la damunt, algunes centúries d'anys.

En les restants obres del programa, a conjunt vocal i instrumental, la cosa guanyà considerablement, si bé l'antic instrument restà ofegat gairebé tota la vetllada. Aquesta, que fou, d'altra banda, altament interessant, es compongué, ultra les obres anteriorment esmentades, de "O cessate di piagarmi", "Spesso vibra per suo gioco", i "Sento nel core", de Alessandro Scarlatti (1659-1725); "Stizzoso, mio stizzoso", de G. B. Pergolesi (1710-1736); "Nel cor più (1741-1816)", les quals foren cantades



ERICH LANDERER, que presentarà l'Orquestra Pau Casals, a l'Associació Obrera de Concerts.

non mi sento", de G. Paisiello emotivament per l'excel·lent cantatriu Maria Amat, la qual cantà també, amb aditament de violoncel, "Son tutta duolo", de Scarlatti. El violoncellista senyor Ferran Pérez Prió, interpretà, demés d'aquesta darrera, dues sonates, una d'elles "en sol", de B. Marcello (1686-1739) i l'altra de G. B. Sanmartín (1700-1770) totes les quals acompanyà el mestre Salvat amb el clavicordi.

Camil OLIVERAS

LA OPERA

Gran Teatre del Liceu

Ha tingut lloc a l'Hotel Colom, on fórem amablement convidats per l'Empresari del Gran Teatre, senyor en Joan Mestres Calvet, l'apat en el qual fou facilitat a la Premsa, el pla definitiu a desenvolupar al Liceu durant la propera temporada.

Assistiren a l'acte, ultra el senyor Mestres, el Director de "La Noche" senyor Joaquim Montero, i el membre del Comitè Pro-Liceu, senyor Eduard Prieto, els crítics musicals senyors U. F. Zanni, de "La Vanguardia"; Joan Llongueres, de "La Veu de Catalunya"; Antoni Marquès, de "Diario de Barcelona"; Concordi Gelabert, de "El Diluvio"; Baltasar Samper, de "La Publicitat"; Joan Borràs de Palau, de "El Correo Catalán"; Francesc Serinyà, de "L'Opinió"; Alfred Romea, de "El Noticiero Universal"; Camil Oliveras, de "La Humanitat", i LA MUSICA; Lluís Gongora, de "La Noche"; Jaume Pahissa, de "Las Noticias", i un representant del senyor Rafael Moragas, de "El Día Gráfico".

Després del sopar, que fou esplèndidament servit i el qual transcorregué en animada i coral companyonia, el senyor Mestres féu ús de la paraula per tal de presentar el cartell que, després de grosses dificultats derivades de les actuals circumstàncies havia pogut confeccionar.

Dels immillorables propòsits del competentíssim empresari, és una prova irrefutable la llista i repertori que a continuació ens permetem reproduir per considerar-los altament interessants.

Mestres Directors i Concertadors d'Orquestra.—Karl Elmendorf, Joan Manen, Eugeni Szencar, Alfred Padovani, Miquel Steiman, Antoni Capdevila, Josep Sabater.

Altres mestres i concertadors.—Jaume Pahissa, Francesc Rando, Frederic Rodríguez, Antoni Marquès.

Soprans lírico-dramàtiques.—Anna Bathy, Fidela Campiña, Carlota Dahmen-Chao, Raisa Azrof, Ella de Nemethy, Elena Morini, Carme Bau Bonaplata i Conxita Oliver.

Soprans lleugeres.—Erna Berger, Mercè Capsir, Khate Russart, i Alba Da-Monte.

Contralts.—Maria Capuana, Magda Strack, Pola Fiszal, Elsa Guebrant, Elena Sadoven, Roseta Salagaray, i Conxita Callao.

Tenors.—Cristòfor Altube, Eyvind Laholm, Hipòlit Làzaro, Chrysti Solari, Carles Laufkotter, Theodore Ritch, Georges Possemkowsky.

Baritons.—Villy Domgraff-Fassbender, Carles Galeffi, Hans Njssen, Fritz Harlann, Apollo Granforte, Mario Gubiani, Riccardo Bitterauff, Georges Doubrowsky, Ramon Cortinas, Ricard Fuster.

Baixos.—Alexandre Kipnis, Vicenç Bettoni, Ludwig Weber, Uberto Di-Lelio, Sigfrid Tappolet, Marex Liven, Constantí Kaidanoff, Constantí Jourowitch, Joaquim Alsina.

Martí Cabus Matamala

VIOLINISTA

del "Quartet de Corda de Barcelona"

Lliçons particulars

BALMES, 158 - 2.º

Directors d'escena. — Adrià Gual, Herbert Majsch, Teodor Moysenko, Rafael Moragas, Joan Villaviciosa.

Mestre director del chor. — Antoni Capdevila.

Mestre organista. — Joan Sunyer.

Altres sopraus i contralts. — A. Antonowitch, M. Viladoms, E. Luci, M. Roca.

Altres tenors. — J. Gerbergs, A. Gonzalo, J. Farràs.

Altres baritons i còmics. — J. Gaiola, L. Wied, J. Fernàndez.

Altres baixos. — L. Luent, C. Giralt.

Comprimaris. — D. Durand, T. Ros, E. Bastons, E. Torras.

Mestres apuntadors. — N. Lakin, J. Pinilla, H. Wied.

Director de l'escenari. — Francesc Rayer.

Primera dansarina. — Carme Zalazar.

Cos de ball rus per a les òperes. — "Boris Godounoff" i "Las Golondrinas", Theodore Wassilieff.

10 dansarines. — 6 dansarins.

Cos de ball del Gran Teatre del Liceu i de l'Acadèmia, sota la direcció de la mestressa Paula Pamies.

6 dansarins i 24 dansarines.

Chors pertanyents a la Societat de Choristes de Catalunya.

Orquestra i Banda del Gran Teatre del Liceu, pertanyent al Sindicat Musical de Catalunya.

Pintors escenògrafs. — Alarma, Junyent, Castells.

REPERTORI

Wagner: "Els Mestres Cantaires"; "La Walkyria"; "Lohengrin".

Mozart: "Les Noces de Figaro".

Strauss: "El Cavaller de la Rosa", versió catalana de Joaquim Pena.

Cimarosa: "El Matrimoni Secret".

Mussorgsky: "Boris Godounoff".

Bellini: "Els Puritans".

Rossini: "El Barber de Sevilla".

Verdi: "Aida", "Rigoletto".

Giordano: "Andrea Chenier".

Morera: "Empòrium".

Usandizaga: "Las Golondrinas".

ESTRENA del poema de Josep de Espronceda, adaptat per a òpera per J. Vidal Jover i J. Carner Ribalta, música de Joan Gaig, "L'Estudiant de Salamanca".

La temporada començarà el dia 22 de novembre amb "Boris Godounoff" per a presentació del gran artista Alexandre Kipnis.

El dia 24, es representarà "El Cavaller de la Rosa", de Richard Strauss, en català, i el dia 27, "Andrea Chenier", de Giordano.

Esperem que el públic barceloní sabrà correspondre al sacrifici que el senyor Mestres Calvet, realitzarà per tal de mantenir en aquests moments difícils l'alt prestigi artístic del nostre primer Teatre líric.

Acadèmia de Música

ALEXANDRE VILALTA

Còrsega, 211, 1.er
(entre Muntaner i Casanova)

Telèfon 71402

Piano: Solfeig i Teoria: Violi, Violoncel i Cantrabaix: Cursos generals.
Clases Particulars.



Associació de Cultura Musical

BARCELONA

Dia 4 Desembre 1934

Presentació a Barcelona del gran pianista

HOFMANN

Exclusivament per els socis
d'ASSOCIACIÓ DE CULTURA MUSICAL

Mes d'Abril de 1934

Presentació i única actuació a Barcelona
del famós pianista i compositor

RACHMANINOFF

Detalls i inscripcions de Soci:

Clarís, 43, 1.^{er}, 2.^a Tel. 20328



Programes dels Concerts de la Setmana

Casal del Metge

—::—

Associació de Música «da Camera»

Audicions Intimes

Dissabte, 3 novembre 1934, a les 10 vespre

Presentació a Barcelona dels famosos

The New English Singers

de Londres

petit conjunt vocal format pels eminents artistes

Dorothy Silk
Nellie Carson
Mary Morris
David Brynley
Norman Notley
Cuthbert Kelly

sota la direcció del mestre

Cuthbert Kelly

PROGRAMA

Motets

Haac Dies

William Byrd (1543)

O Magnum mysterium

T. L. de Victòria (1572)

Angelus ad pastores

J. P. Sweelinck (1619)

When David heard

Thomas Tomkins

Madrigals i ballet

Now is the month of maying

Thomas Morley (1595)

The Silvea Swan

Orlando Gibbons (1612)

Tho' Amaryllis dance in green

William Byrd

Cançons populars

I sowed the seeds of love

Gustau Holst (1912)

Ca' the yowes

R. Vaughan Williams (1913)

Peggy Ramsay

Gerard Williams (1918)

Madrigals italians

Il bianco e dolce cigno

Jacob Arcadelt (1530)

Orazio Vecchi (1590)

Quan mon mari

Orlando di Larso (1600)

Al mormorar

G. G. Gastoldi (1600)

Madrigal, cançó i ballet

All creatures now are merry-minded

John Bennet (1600)

Since first I saw your face

Thomas Ford (1600)

Come away, sweet love

Thomas Greaves (1604)

Palau de la Música Catalana

—::—

Associació Obrera de Concerts

Diumenge 4 novembre 1934 a les 11 del matí

Orquestra PAU CASALS

sota la direcció del mestre

Fritz Busch

Al entrar en màquina aquest número, no està encara decidit el contingut del Programa d'aquest Concert.

Palau de la Música Catalana

—::—

Orquestra Pau Casals

Diumenge 4 novembre 1934, a les 5 tarda

Quatrè Concert de Tardor

sota la direcció del mestre

Fritz Busch

PROGRAMA

I

Obertura d'Egmont

Beethoven

Segona Simfonia, en re major

Beethoven

II

Quatre Poemes Musicals inspirats en Pin-tures de Boecklin.

I. L'eremita del violi

II. Joc de les ones

III. L'illa dels morts

IV. Bacanal

III

Obertura de Comèdia

Busoni

Les Trapelleres de Till Eulenspiegel

(Poema Simfònic)

R. Strauss

Palau de la Música Catalana

—::—

Associació de Música "da Camera"

Dilluns 5 novembre 1934, a les 10 del vespre

segona audició per

THE NEW ENGLISH SINGERS

de Londres

petit conjunt vocal format pels eminents artistes

Dorothy Silk
Nellie Carson
Mary Morris
David Brynley
Norman Notley

Cuthbert Kelly
mestre director
Cuthbert Kelly
PROGRAMA

Motets

Hodie Christus natus est
J. P. Sweelinck (1619)

O vos omnes
T. L. de Victòria (1572)

Jesu, dulcis memoria
T. L. de Victòria (1572)

Gaudate omnes
J. P. Sweelinck (1619)

Madrigals, cançons i ballets
About the Maypole
Thomas Morley (1595)

Dainty fine bird
Orlando Gibbons (1612)

I go before, my darling
Thomas Morley (1612)

My bonny lass
Thomas Morley (1612)

Cançons populars
An acre of land
R. Vaughan Williams (1913)

The springtime of the year
R. Vaughan Williams (1913)

A farmer's sons
R. Vaughan Williams (1913)

Duets i rota
Elegy on the death of Queen Mary
Henry Purcell (1658)

The angler's song
Henry Lawes (1595)

John come Kiss me now (segle XVI)
harm. per E. W. Naylor

Sumer is icumen in
John de Fornset-c (1240)

Madrigals i ballets
Draw on, sweet night
John Wilbye (1574)

Lure, falconers, Lure!
John Bennet (1600)

Now is the month of Maying
Thomas Morley (1595)

Palau de la Música Catalana

—::—

Orquestra Pau Casals

Dimecres 7 de novembre a les 10 del vespre

Cinquè Concert de Tardor

sota la direcció del mestre

Fritz Busch

Al entrar en màquina el present número,
encara no està decidit el contingut del
Programa d'aquest Concert.

Institut de Medicina Práctica

—::—

Dijous 8 novembre 1934, a les 10 del vespre

"LA MEDICINA EN L'ART MUSICAL"

Tercera Conferència del Curset

d'Extensió Científica a càrrec

del doctor

F. Bascompte Lakanal

sobre el tema

"Acció biològica de la música. Estudi de
fisiologia humana i comparada"

La entrada és lliure per a tothom

Calendari Musical de la Setmana

Del 3 al 9 de Novembre de 1934

Dissabte

3
Novembre

CASAL DEL METGE

Associació de Música "da Camera"

Audicions Intimes

The New English Singers
de Londres

A les deu del vespre

Diumenge

4
Novembre

Palau de la Música Catalana

Associació Obrera de Concerts

ORQUESTRA PAU CASALS

Direcció: FRITZ BUSCH

A les onze del matí

Diumenge

4
Novembre

Palau de la Música Catalana

ORQUESTRA PAU CASALS

Direcció: FRITZ BUSCH

A les cinc de la tarda

Dilluns

5
Novembre

Palau de la Música Catalana

Associació de Música "da Camera"

The New English Singers
de Londres

A les deu del vespre

Dimecres

7
Novembre

Palau de la Música Catalana

ORQUESTRA PAU CASALS

Direcció: FRITZ BUSCH

A les deu del vespre

Dijous

8
Novembre

Institut de Medicina Práctica

La Medicina en l'Art Musical

3.ª Conferència pel Doctor

Bascompte Lakanal

"Acció Biològica de la Mús-
ica, Estudi de fisiologia
humana i comparada"

A les deu del vespre

Localitats als respectius locals per als
Concerts públics.

Per a les Associacions inscripcions de
soci als estatges de les mateixes.

La Conferència es lliure d'entrada per
a tothom.

CORRESPONDENCIA

ESTRANGER

Vichy. — A darreries de setembre, ha estat tancada la temporada amb quelques representacions de gala, en les quals han actuat les famoses cantatrius Mlles. Pampanini, del Teatre de l'Scala de Milà; Ritter-Ciampi, de l'Opera de París, i el tenor Ferrauti, del Teatre de Sant Carles de Nàpols. Una important Companyia d'opereta ha actuat encara fins el 30 de setembre al Teatre Casino de les Flors.

* * *

Venècia. — S'han celebrat els Concerts Simfònics, organitzats amb motiu del Tercer Festival Internacional de Música. En el primer Concert s'han interpretat obres dels joves músics italians i estrangers, sota la batuta de tres directors novells, els quals com les obres executades no han aconseguit interessar. Figuraven al programa "Cant del riu en una nit de guerra", de Usigli; "Caprici" per a piano i petita orquestra, de Nielsen; "Salmòdia", per a baríton, petit chor mixte i onze instruments de vent i percussió, de Ludovic Rocca; "Sarabanda i allegro", per a violoncel i orquestra, de Virgili Mortari; "Rapsòdia", estudi per a la mort del Comte Orland, per a una veu i orquestra, de Luigi Dallapiccola; "Invencions", per a orquestra, de P. Kadosa, compositor hongarès.

En general, ni les obres ni els directors, un d'ells Usigli, no desvetllaren cap entusiasme, essent les millors rebudes, les de Rocca i Mortari.

El mestre Issay Dobrowen, dirigí el segon Concert, dedicat a la música nòrdica, en el qual fou interpretada una "Tripartita", de Vogel, estil Hindemith; varis "Lieder", de Kilpinenn; "Rapsòdia" per a violí i orquestra, de Brustad; "Vontch" suite sobre temes populars russos, de Knippen i "Passacaglia", de Jensen, de proporcions un xic dilatades.

En el tercer Concert fou interpretat el "Concert" per a violoncel i orquestra, d'Ildebrando Pizzetti i el "Concert" per a piano i orquestra, de Strawinsky, el qual junt amb el seu fill, que fou el solista de piano, foren aplaudits amb entusiasme.

El Festival ha tingut encara l'al·licient d'una audició a la Plaça de Sant Marc, del "Requiem", de Verdi, interpretat sota la direcció del mestre Tullio Serafin, i en el qual hi prengueren part els grans artistes del cant, Maria Caniglia, Vittoria Palombini, Beniamino Gigli i Tancredi Pasero. Unes representacions a càrrec de la Companyia i Orquestra del Teatre de l'Opera, de Viena, sota la direcció del gran mestre Clemens Krauss, completà aquest gran Festival, celebrat amb brillantor inusitada. S'han cantat pels esmentats artistes vienesos "La Dama silenciosa", de Richard Strauss i "Cosi fan tutte", de Mozart, ensems que un gran Concert Simfònic, dirigit per Clemens Krauss, davant la Filharmònica de Viena, i quelques sessions de música "da camera" donades al Teatre Goldoni.

* * *

Milà. — Al cartell del Teatre de l'Scala hi figuren aquesta temporada els mestres De Sabata, Ghione, Guarnieri i Marinuzzi. El mestre De Sa-



THELMA REISS, violoncel·lista que ha actuat brillantment al Teatre de la Comedia, de Madrid

bata dirigirà la funció inaugural, dedicada a celebrar el Centenari d'Amílcare Ponchielli, i en la qual es cantarà "El fill pròdig" d'aquest compositor. Aquest mestre dirigirà també quatre òperes del repertori.

Del centenari de Bellini se n'encarregarà el mestre Antoni Guarnieri, al qual dirigirà "La Sonàmbula" el dia primer de gener. En el mes de febrer prendrà la batuta el mestre Gino Marinuzzi amb l'òpera del mestre Ottorino Respighi, "La Fiamma".

Angelo Borghesi ha format una Companyia per tal d'interpretar "comèdies cantades", en les quals la música hi té una part predominant.

Han estat escollits nombrosos fragments d'obres de Offenbach, Hervé, Schubert i Schumann, i per a formar part de l'esmentada Companyia, ha estat contractada l'eminent cantatriu Emília Vidali.

També la Companyia Cimara-Adani-Meinati, posarà en escena "La Xocolatereta", de Paul Gavault, musicada pel mestre Benatzki, demés d'una comèdia-ball musical, la música de la qual és de Giuseppe Adamí, i que serà posada per la "Companyia dei Comici italiani" que dirigeix l'actor Gandusio. El mestre Eisseman ha musicat l'obra en tres actes, de Halasz, la qual conté uns dotze números i que es titola "Un bes tan sols", de l'estreïta de la qual n'ha estat encarregada la companyia dramàtica Menichelli-Migliari.

* * *

Marsella. — La inauguració de la temporada a l'Òpera, ha sofert un dia d'ajornament a causa de l'abominable atemptat que costà la vida al rei Alexandre de Iugoeslàvia i a Mr. Barthou. La inauguració ha tingut lloc amb "Aida", de Verdi, cantada pel tenor Luccioni, el baríton Blouse i Mlle. Hoerner, que junt amb la contralt Mlle. Manceau, han interpretat l'obra verdiana magníficament. Els chors i el quadre de ballet han estat també admirables sota la direcció del mestre Spaandermann, que dirigí l'orquestra. El públic ovacionà llargament a l'eminent cantatriu Mlle. Hoerner, que estigué soperba en la protagonista, com també a Mrs. Luccioni i Blouse, que cantaren el "Rodamés" i l'"Amonasro", irreprotxablement.

* * *

Strasbourg. — Al Teatre Municipal s'ha cantat "Faust" i "Tosca", interpretades ambdues obres pels artistes Mlles. Maurice, Dalza, Causse, Ronny, i Mrs. Banuls, Marzo, Girard, Vienne, Dhaene i Lepage, essent dirigida l'orquestra, respectivament, pels mestres E. G. Munch i Albert Torfs. Tant "Faust", com la "Tosca", han obtingut un conjunt ben remarcable, essent premiats els artistes amb forces aplaudiments.

NOTICIARI

Per l'Associació de Cultura Musical, seran presentats a Barcelona en el present curs, els eminents pianistes Josep Hoffmann i Serge Rachmaninoff. Ambdós pianistes gaudeixen d'un solidíssim prestigi en el món musical i les seves actuacions han constituït veritables èxits. Rachmaninoff, sobrerament conegut en el nostre ambient artístic per les seves composicions per a piano i per la gran quantitat de discos que ha impressionat, donarà un únic recital, que ha estat fixat per al mes d'abril proper. Hoffmann actuarà en el vinent mes de desembre.

* * *

L'Associació de Cultura Musical, de Madrid, ha presentat els dies 29 i 31 del pròxim passat mes d'octubre a l'eminent arpista catalana, Rosa Balcells, la qual amb l'Orquestra Clàssica de Madrid, que dirigeix el mestre Josep M. Franco, ha interpretat el "Concert" per a arpa, flauta i Or-

questra, de Mozart, i la famosa pianista Annia Dorfmann, tan aplaudida en anteriors temporades.

En la correspondència del proper número, parlarem degudament d'aquests dos esdeveniments celebrats amb un magnífic èxit al Teatre de la Comèdia.

* * *

L'Orquestra Filharmònica de Madrid, donarà l'audició completa de les nou "Simfonies" de Beethoven, durant el present curs musical.

* * *

Els dies 9 i 10 de juny de 1935 (segona Pasqua) tindrà lloc a Beziers un gran Concurs Internacional de Música, dotat amb 100.000 francs en premis en metàl·lic.

Aquest gran Certamen que serà presidit per Mr. Robert Breard, és altament interessant per a les entitats catalanes, les quals, segons el reglament patrocinat per la "Federation Musicale de France", i la "Federation Musicale du Midi" podran dirigir-se i demanar dades a aquesta darrera entitat, 24 Descente de la Citadelle. Beziers (Herault), França.

* * *

Ha estat concedit pel Govern de la República francesa el títol de Cavaller de la Legió d'Honor a la insigne dansatriu Ida Rubinstein, la creadora de les més grans obres d'art representades a França.

* * *

Ha estat venut recentment a Berlin el manuscrit del "Don Joan", de Mozart, el qual porta la data de 1787 i que és la única còpia contemporània de l'original. Aquest que es troba celosament guardat a la Biblioteca del Conservatori de París, difereix solament de que en l'esmentada còpia existeixen anotacions fetes per la pròpia mà de Mozart. La ciutat de Praga ha adquirit aquest manuscrit per la suma de 1850 marcs.

* * *

El mestre Franz Lehar ha donat fi a una nova opereta, titulada "Judith" i que malgrat el seu títol bíblic, el seu assumpte no és pas llegendar. Aquest tracta de la vida d'una dona fatal, i és opinió dels qui coneixen la partitura que aquesta serà de les més celebrades. Cal remarcar que, malgrat no haver-la acabat fins ara, aquesta és la primera opereta que comença a compondre el mestre Franz Lehar.

* * *

L'Orquestra Soviètica de Moscou ha executat en un Concert per primera vegada, l'obertura d'una fantasia de Tschaikowsky, composta l'any 1866, la qual ha estat trobada recentment al Museu Tschaikowski, on es troba el manuscrit fet per la pròpia mà del mestre.

* * *

Es diu que s'està formant una nova Associació de Concerts, que porta el nom d'un eminent pianista català, la qual, segons sembla, serà quelcom semblant a una altra que existeix a París, i quina organització i funcionament és ben diferent de les que hi han constituïdes a la nostra ciutat. Pròximament donarem més detalls del que hi hagi de veritat referent a l'Associació esmentada.

* * *

La notable violoncellista Maria Capdevila, que en un Concert donat al Palau de la Música Catalana, en col·laboració amb l'Orfuestra d'Estudis Simfònics, obtingué un sorollós èxit, ha marxat a París per tal de fer allí alguns cursos de perfeccionament a l'Ecole Normale de Musique, cursos els quals dirigeix el mestre Pau Casals, qui ha proposat a la jove concertista de traslladar-se a París per tal de cursar a les esmentades classes.

* * *

Subvencionada pel Govern de la Generalitat de Catalunya i per l'Ajuntament de Barcelona ha marxat a París per tal de perfeccionar llurs estudis musicals a l'Ecole Normale de Musique, de París, la notable pianista Carme Mussons Viladot, la qual ha pres possessió de la beca que li ha estat atorgada per l'eximi mestre Pau Casals.



INSTRUMENTS DE MÚSICA
 DE CORDA I DE VENT
VIOLERIA D'ART
EQUIPS D'ORQUESTRA
 REPARACIONS GARANTIDES
PIANOS
 DE LLOGUER I VENDA A TERMINIS

R. PARRAMÓN - CARME, 8, BARCELONA

MATERIAL
 PER A OFICINES
 IMPRESOS
 DE TOTES MENES

Papereria
PRIETO



Carme, 30 Barcelona

Manufatura de Pianos,
 Autopianos i
 Pianos de Cua

"Orpheus"

MARCA REGISTRADA

Francesc Pagés Marcé

Exposició i Despatx:
 Aribau, 99 - 101

Fàbrica: Londres, 190-192
 Telèfon 73988
 BARCELONA

Lloguers, Terminis, Cambis,
 Afinacions, Reparacions

Música = Pianos = Autopianos = Harmoniums

Antiga Casa Gol

de

M. BAYER BATALLER

Sant Pau, 24 - Telèfon 16.666
 BARCELONA

Compra-Venda i lloguer a terminis i al comptat. — Instruments en general — Gramòfons i Discos de les marques LA VOZ DE SU AMO - ODEON REGAL i PARLOPHON — Gran assortit en Cordes - Harmoniques - Bandoneons - Acordeons i tot el material de Jazz-Band.



Chassaigne Frères

PIANOS :: AUTOPIANOS :: DISCOS :: ROTLLOS

Terminis i Lloguer

$\frac{1}{4}$ DE CUA QUE CAP A TOT ARREU

Exposició: Clarís, núm. 43 - Telèfon núm. 16086 - Barcelona
Fàbrica: Valencia, 70 - Telèfon núm. 33445



CONCERTS DANIEL

EMPRESA ARTISTICA:

«Sociedad Musical Daniel»

Madrid - Barcelona - Lisboa - Buenos Aires - Montevideo - Río de Janeiro - Sao Paulo - Santiago de Chile - Valparaíso - Habana - Méjico - Caracas
Lima - Bogotá - Filipinas - China

Los Madrazo, 14
M A D R I D

Clarís, 43
B A R C E L O N A



**A C A D E M I A
M A R S H A L L**

Rambla Catalunya, 106, pral. -- Telef. 72726

Director **Frank Marshall** Subdirector **Domènec Mas i Serracant**

Secretaria, **MARIA DAVALILLO**

Piano - Violí - Violoncel

Classes especials de viola-tenor **PARRAMÓN**

Solfeig - Teoria - Harmonia

Historia - estética i formes musicals

Conferències sobre historia del Piano per **OTTO MAYER**

Declamació catalana i castellana

Cursos de Anglès i Francès Sala d'Audicions

78(05)/(46.71 Bor) Mus.